

Distr.
GENERAL

A/48/69
S/25167
26 January 1993
ARABIC
ORIGINAL: ENGLISH



مجلس الأمن

السنة الثامنة والأربعون

الجمعية العامة

الدورة الثامنة والأربعون

استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز

الأمن الدولي

رسالة مؤرخة ٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ موجهة إلى
الأمين العام من القائم بالأعمال بالإناابة للبعثة الدائمة
ليوغوسلافيا لدى الأمم المتحدة

أتشرف بأن أحيل إليكم ، طيه ، الرسالة الموجهة من صاحب الفخامة السيد دوبريكا كوسيتش ،
رئيس جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية في أعقاب الهجوم الأخير الذي شنته كرواتيا على جمهورية كرايينا
الصربية (انظر المرفق) .

وأكون ممتنا لو عمتم هذه الرسالة ومرفقها بوصفها من الوثائق الرسمية للجمعية العامة في إطار
البند المعنون "استعراض تنفيذ الإعلان الخاص بتعزيز الأمن الدولي" ، ولمجلس الأمن .

(توقيع) دراغومير ديوكيتش

السفير

القائم بالأعمال بالإناابة

المرفق

رسالة مؤرخة ٢٦ كانون الثاني/يناير ١٩٩٣ موجهة إلى الأمين العام من رئيس جمهورية يوغوسلافيا الاتحادية

يتعين عليّ ، مع الأسف وببالغ القلق ، إبلاغكم بأن كرواتيا تتجاهل كل ما اتخذته الأمم المتحدة والعناصر الدولية الأخرى من تدابير حتى الآن بما في ذلك آخر قرار أصدره مجلس الأمن ، وبأنها تكثف عدوانها على الشعب الصربي في المناطق المشمولة بحماية الأمم المتحدة .

إن القيادة الكرواتية ، تعتمد بما هو معهود في المعتدين من استخفاف ، إلى خداع الرأي العام العالمي بشأن الأهداف المحدودة لعملياتها المسلحة في منطقتي جسر ماسلينتشكي ومطار زيمونيك ، وتمضي في الوقت نفسه في الحرب وتوسع نطاق الجبهة . فالיום أيضا ، وهو اليوم الرابع للعدوان ، يواصل الجيش الكرواتي بضاوة اعتداءاته على امتداد خط عملياته الهجومية . وتقوم وحدات المدفعية بتدمير القرى الصربية على امتداد خط المواجهة بكامله معرضة الشعب الصربي للاضطهاد أو الفناء ، وتحطيم الكنيسة الأرثوذكسية المشيدة في القرن السابع عشر في قرية اسلام جرويكي . ويترك السكان المدنيون وبصفة رئيسية النساء والأطفال والشيوخ ديارهم ويفرون بأعداد ضخمة من بطش الجيش الكرواتي ونيرانه . وعلى امتداد خط المواجهة يواصل الكروات جلب التعزيزات وحشد القوات والمعدات الجديدة . وقد ركز المعتدي قواته الرئيسية في الوقت الحالي ، على بلدي اوبروفاك وبنكوفاك بغية احتلالهما وعزلهما بحيث يتسنى له المضي في القتال صوب كين .

وتحقيقا لأهدافهم من الاعتداءات على بلدي اوبروفاك وبنكوفاك وحشد القادة الكروات في بعض النقاط وحدات كبيرة وقوة عسكرية ضخمة مما ترتب عليه احتدام القتال بشدة وسقوط عدد كبير للغايات من الضحايا .

إن وحدات قوة الأمم المتحدة للحماية لم تسلم هي الأخرى من المعتدي الذي يلحق بها خسائر مما اضطر الكتيبة الفرنسية إلى الانسحاب من المواقع التي كانت تسيطر عليها حتى ذلك الحين .

وقد حان الوقت كي تتخذ هذه المنظمة العالمية تدابير حاسمة لوقف تعرض الشعب الصربي لمزيد من العدوان والاضطهاد ، وارغام المعتدي على الانسحاب ومعاقبته على ما ارتكب من جرائم . وعندما تقوم الأمم المتحدة بذلك ، فإنها ستحمي في الوقت نفسه قوات حفظ السلم التابعة لها من أي خسائر جديدة وتمكنها من تأدية مهمتها .

وما لم تتخذ مثل هذه الإجراءات سرعان ما تتصاعد حرب الإبادة موجهة ضربة قاسية لسمعة الأمم المتحدة وسلطتها .

(توقيع) دوبريكا كوسييتش

— — — — —

